

# Informilano

Informilo de Milana Esperanto Klubo

ANNO LXII

Novembre - Dicembre 2013

---

## INDICE

- I nostri prossimi venerdì
- Cattedra di esperanto
- Lo 81° Congresso Italiano di esperanto
- Il gazebo in Via Dante
- Brasiliani a Milano
- UEA informas pri kotizoj kaj rabatoj por venonta jaro
- Nepalo invitas al turisma programo
- Nova estraro de Akademio de Esperanto
- Il centenario del gruppo esperantista di Padova
- Estrarkunsido
- Niaj pasintaj vendredoj
- Lutto
- Turismo per Esperanto
- Notizie dal mondo

### **Circolo Esperantista Milanese**

Via De Predis 9 - 20155 Milano - tel. 347-4262214 *(solo venerdì sera)*

*e-mail:* [esperantomi@infinito.it](mailto:esperantomi@infinito.it)

*rete:* <http://milano.esperantoitalia.it/>

C.C.P. 26448209

## **I NOSTRI PROSSIMI VENERDÌ**

**ore 21,15**

*aperti a tutti gli interessati: soci e non soci*

**Venerdì 1° novembre**

**SEDE CHIUSA PER FESTIVITÀ**

**Venerdì 8 novembre**

Sempre aperta a tutti è la

**RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO**

**Venerdì 15 novembre**

Si inizia con il conviviale incontro in pizzeria (stavolta da “Il Faraone” in Via Masolino da Panicale 13. Prenotarsi in sede o presso Rodari, telef. 02 2364190) Poi in sede i ges-anoj Maresa ed Aldo Foà ci presenteranno, insieme a molte belle foto

**MADAGASCAR: UN PAESE (QUASI) FUORI DAL NOSTRO TEMPO**

Durante la serata verranno pure distribuiti i diplomi conseguiti in occasione della recente sessione d'esame.

**Venerdì 22 novembre**

finfine jen

**LA LINGVA RONDO**

**Venerdì 29 novembre**

**TRAFOLIUMANTE LA ESPERANTISTAN GAZETARO**

**Venerdì 6 dicembre**

Il tradizionale incontro in pizzeria (h. 19.30 da “Ciccibello” in Via degli Ailanti 3, con le solite modalità) precede un programma eccezionale in sede.

Infatti sarà con noi il prof. Davide Astori della Università di Parma che terrà una conferenza su

**ZAMENHOF E LA RELIGIONE**

l'altro aspetto, meno noto o condiviso, del suo pensiero.

Alla fin della serata ci si dedicherà ai preliminari organizzativi già noti, per poter poi partecipare alla festa finale di Babbo Natale.

**Venerdì 13 dicembre**

**MOZAIKO**

**Venerdì 20 dicembre**

L'attesa e tradizionale festa che chiude l'anno: quella di

**BABBO NATALE**

che non occorre illustrare. Arriva il canuto babbo con sacchi di doni per grandi e piccoli: tanta allegria, gli auguri, i brindisi, il panettone, lo spumante, ecc. Vi aspettiamo *tutti e puntuali perché si inizia alle ore 21*, I bambini non sono nottambuli e in compenso sono molto impazienti.

**LA SEDE RIMARRÀ CHIUSA FINO AL 7 GENNAIO**

**TANTI AUGURI A TUTTI DI BUONE FESTE!**

**Venerdì 10 gennaio**

Sempre aperta a tutti è la

**RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO**

**Venerdì 17 gennaio**

Un programma ancora da definire: probabilmente una interessante serata preceduta da un conviviale incontro in pizzeria.

-----  
**GLI “INCONTRI DI CONVERSAZIONE”** del mercoledì in sede proseguono regolarmente dalle ore 17 alle ore 19.

**CATTEDRA DI ESPERANTO**

**Sessione d'esami.** Il 14 settembre scorso presso la sede del CEM si è tenuta una sessione d'esami. Quello di 1° grado è stato superato dal sig. Mandorini Vittorio con 27/30, mentre in quello di 2° grado sono stati promossi i s-ani Bruno Marcandalli e Felice Sorosina con 27/30 e il s-ano Fabio Bettani con 30/30. A tutti le più sincere congratulazioni ed i migliori auguri.

**Corsi d'esperanto.** A metà ottobre sono iniziati in sede due corsi:

Corso di 1° grado - ogni mercoledì dalle ore 21.00 alle 22.30

Corso di 3° grado - ogni mercoledì dalle ore 19.00 alle 20.30

## L'81° CONGRESSO ITALIANO DI ESPERANTO

Il prossimo anno esso si svolgerà nella nota località turistica di Fai della Paganella, nel trentino, dal 23 al 30 agosto. Il soggiorno per 7 giorni completi è simile a quello dello scorso anno. Identiche le quote di iscrizione ma si ricorda che a fine gennaio scadono quelle più ridotte: € 60 l'ordinaria e € 30 per familiari, giovani nati dal 1° gennaio 1984, handicappati. Altre notizie su [kongreso.esperanto.it](http://kongreso.esperanto.it)

## IL GAZEBO IN VIA DANTE

Le previsioni prevedevano pioggia ovunque e una cappa di nuvole incombeva, ma anche stavolta è andata bene: neppure una goccia sul nostro gazebo eretto in via Dante e un forte flusso pomeridiano di passanti. L'iniziativa del C.E.M. si è quindi svolta secondo il già collaudato schema e grazie alla solita totale collaborazione e presenza dei s-ani G. Conti, G. Daminelli e G. Giorgi, ai quali si sono aggiunti altri più o meno parzialmente. Ad essi un sincero grazie. Il bianco gazebo come sempre arredato con i vari pannelli informativi dominava lo slargo vicino al Piccolo Teatro ed era meta di curiosi interessati, mentre altri si approvvigionavano alla cesta poco distante dei volantini in omaggio arrotolati con cura, munita di un nuovo slogan di richiamo. Anche stavolta ci si può ritenere soddisfatti di questa iniziativa all'insegna del "ni semas kaj semas konstante".

## BRASILIANI A MILANO

Durante la loro visita in Italia hanno sostato nella nostra città per quasi due giorni il 15-16 settembre il s-ano Evandro Avillar, vice-presidente della Brazila Esperanto-Ligo, e sua moglie Renata. Essi hanno contattato il CEM desiderando conoscere degli esperantisti milanesi e visitare la loro sede. Programma riuscito: preceduto da una visita al Giardino Esperanto di Cormano, dove il nostro Gianni Conti ha fatto gli onori di casa ai meravigliati ospiti, un incontro conviviale con un gruppetto di nostri samideani al ristorante e poi la visita alla vicina sede del CEM dove si è dato vita ad un vivace e piacevole scambio d'informazioni su parecchi temi di vario genere.

## UEA INFORMAS PRI KOTIZOJ KAJ RABATOJ POR VENONTA JARO

Post tri jaroj kun samaj kotizoj, tiuj por 2014 estas plejparte iom pli altaj por kompensi la okazintan inflacion. La nova kotizotabelo ekvalidos la 1-an de oktobro.

Ĉi-jare ankaŭ la kotizo de la plej malmultekosta kategorio, Membro kun Gvidlibro (MG), donis la rajton legi la revuon *Esperanto* rete. Tiel estos ankaŭ en 2014. La MG-kotizo estos 11 eŭroj.

Individuaj membroj povas regajni la kotizon, parte aŭ plene, utiligante sian rajton je 10-procenta rabato ĉe la Libroservo de UEA.

Membroj kun Gvidlibro aŭ Jarlibro ricevas la rabaton dufoje dum la jaro. Membroj-Abonantoj, Dumvivaj Membroj kaj Honoraj Membroj ricevas ĝin por ĉiu mendo. Krome, ĉiuj membroj escepte de Membroj kun Gvidlibro rajtas aliĝi al la Universala Kongreso kontraŭ rabatita kotizo.

## KOTIZOTABELO DE UEA POR 2014

**MG:** Membro kun Gvidlibro tra la Esperanto-movado plus la revuo *Esperanto* rete

**MJ(-T):** Membro kun Jarlibro plus la reta versio de la revuo *Esperanto* (kaj, ĝis inkl. 29 jaroj, membro de TEJO kun la revuo Kontakto sen plia abonpago)

**MA(-T):** Membro-Abonanto: kiel MJ(-T) plus la revuo *Esperanto*

**SA:** Simpla abono al la revuo *Esperanto*, sen membreco en UEA

**Kto:** Abono al la revuo *Kontakto*, sen membreco en UEA/TEJO

**SZ:** Kotizo por Societo Zamenhof: mecenata kategorio (aldoniĝas al alia kotizo; ne inkluzivas membrecon en UEA)

**Por Italio:**

	MG	MJ(-T)	MA(-T)	SA	Kto	SZ
€	11	26	63	40	24	126

## NEPALO INVITAS AL TURISMA PROGRAMO

Famkonata estas la "Internacia Himalaja Renkontiĝo" organizata de Nepala Esperanto-Asocio dum la paraj jaroj. Pluraj milananoj, kaj aliaj, kontente partoprenis en ĝi: taŭgaj programoj, amika etoso, interesaj vidindaĵoj, malalta kosto, k.t.p.

Ĉijare ĝi nomiĝas Speciala Ekskurso 2014 ĉar ĉifoje oni evitas piedvagadon en la montaro, ne eblan al ĉiuj aĝgrupoj, kaj oni okazigos ekskurson al famaj nepalaj turismaj lokoj atingeblaj per buso: Katmandu, Ĉitŭan Nacia Parko, Patan, Bhaktapur, Lumbini, Palpa, Pokhara, Sarangkot kaj la famaj montaroj, k.t.p.

**Dato:** de la 6<sup>a</sup> ĝis la 17a de marto 2014

**Partopren-kotizo:** € 750 en dulita ĉambro (krompago je € 200 por la unulita). Ĝi inkluzivas ĉion: manĝojn, loĝadon, enirpagojn kaj transportadon dum la tuta programperiodo.

**Detalaj informoj:** [www.esperanto.org.np](http://www.esperanto.org.np) kaj [nespa.1990@gmail.com](mailto:nespa.1990@gmail.com)

## **NOVA ESTRARO DE AKADEMIO DE ESPERANTO**

Prof. Christer Kiselman, el la Matematika instituto de la Upsala Universitato (Svedio) estas la nova prezidanto de la Akademio kaj Renato Corsetti la segretario. Jen la kvarpersona estraro de AdE:

Christer Kiselman, prezidanto  
Probal Dasgupta, vicprezidanto  
Brian Moon, vicprezidanto  
Renato Corsetti, sekretario

Inter la fakaj direktoroj elektitaj ankaŭ Carlo Minnaja (Komisiono Historio de AdE) kaj Anna Lowenstein (Kontrolado de lerniloj).

## **IL CENTENARIO DEL GRUPPO ESPERANTISTA DI PADOVA**

Il moderno ed accogliente Centro Culturale San Gaetano, messo a disposizione dal patrocinante Comune, ha ospitato domenica 20 ottobre la cerimonia celebrativa del centenario di questo gruppo sempre distintosi per la sua attività. Quasi una novantina gli intervenuti, prevalentemente veneti, ma anche emiliani e ben sei milanesi. Preceduta da una S. Messa in esperanto officiata da Padre Svaldi, la cerimonia è iniziata alle ore 10.30 nel luminoso e bell'Auditorium con una breve introduzione del presidente del Gruppo, prof. Carlo Minnaja seguito dalla consigliere comunale dott.ssa Toso, che in un esperanto un po' volenteroso ha avuto espressioni di benvenuto e simpatia. E' seguito l'assessore alla cultura dott. Andrea Colasio, già deputato e presentatore di un progetto di legge a favore dell'Esperanto. Egli ha ribadito i motivi che l'avevano spinto a questa sua iniziativa, ritenendoli sempre validi e rinnovando il suo appoggio. Il prof. Minnaja ha quindi proseguito con i messaggi del vice-sindaco Ivo Rossi, dell'assessore Di Masi, della consigliere Boselli, dell'Università. Ha poi letto un ben focalizzato messaggio del presidente della FEI, prof. Aldo Grassini, quello lungo e sincero dell'ambasciatore in Norvegia dott. Giorgio Novello ed infine quello di Renato Saggiori, figlio di Giovanni, colonna dell'Esperanto a Padova, esprimente stretta e commossa vicinanza. Nel programma del mattino anche la visita ad una mostra allestita in una vicina sala, dove non solo erano esposti numerosi libri esperantisti di tutti i generi dalla fine del l'800 ai giorni nostri, con alcuni rari esemplari, ma anche altro materiale interessante, come della corrispondenza che tramite la sede svizzera dell'Associazione Universale, veniva smistata fra paesi tra di loro belligeranti. Presenti libri del grande novelliere esperantista, nato a Padova, Filippo Franceschi, in arte Sen Rodin.

La prima parte del pomeriggio è stata dedicata ad una accurata ed

esauriente presentazione della storia di cent'anni di Esperanto a Padova, curata con maestria e competenza dal prof. Carlo Minnaja, noto storico nel nostro campo. Prima una inquadratura globale del nascente movimento, specialmente in Italia, per poi focalizzarsi sul Veneto e Padova in particolare.

Cominciando dal primo esperantista veneto, Silvio Zanutto, e dal primo giornale veneto, la Esperanta Abelò di Udine, e dalla successiva attività editoriale del ben noto Paolet, è stato un inseguirsi di nomi ed avvenimenti che man mano hanno fatto riaffiorare cento anni di storia e passione. Con la proiezione di numerose foto si sono fatti rivivere persone, fatti ed ambienti mantenendo ben viva l'attenzione dei presenti. Ovviamente il massimo rilievo è stato dato alla figura di Giovanni Saggiori, faro e filo conduttore dell'esperantismo a Padova per molti decenni. Ricordate anche le collaborazioni positive con enti, autorità locali e l'Università, oltre ai due congressi nazionali, il secondo dei quali, di alto livello nel 1990, ebbe un Comitato d'Onore di rara imponenza e qualità.

Ha degnamente concluso la giornata un apprezzato concerto per pianoforte, violoncello e violino con opere di Franz Joseph Haydn, seguito da un brindisi.

Una manifestazione condotta con sobrietà e ben articolata, che ha riscosso un meritato successo.

## **ESTRARKUNSIDO**

La malfermo de nia sidejo post la somera paŭzo okazis la 13an de septembro, koincide kun la estrarkunsido. Post la legado kaj la aprobo de la antaŭa protokolo, oni konstatis ke la burokrata itinero por havi la permeson starigi gazebon la 5an de oktobro en strato Dante estas plenumita kaj nun oni nur ĝin atendas. Oni diskutis la proponon de s-ano Gianni Conti, por altiri kroman atenton de la pasantoj, surmeti altan ŝildon sur la apuda survoja kesto entenante la donacajn informilojn por ili. La propono estis aprobita kun tiu ĉi itallingva slogano; "La moderna internacia lingvo - unu el la plej geniaj kreaĵoj de la homaro". La kursoj de esperanto startos meze de oktobro kiel kutime kaj por ilin propagandi, krom la gazebo kaj la komunikaĵoj, ĉijare ni havos la helpon de nia s-anino Tiziana Fossati kiu utiligos la reton por krei kontaktojn kaj sendi mesaĝojn.

En 2015 okazos Expo en Milano kaj d-ro Daminelli sugestis starigi esperantan ret-taglibron por doni informojn al la vizitantoj; ĝin oni konatigos pere de anoncoj en la revuo Esperanto de UEA. Ankaŭ oni povus peti al la Komunumo aldoni la 15an retinformilon al la jam

deciditaj de ĝi per 14 lingvoj. Sed se oni devus antaŭvidi la postan tradukadon de senĉesaj ĝisdatigoj de informoj kaj artikoloj, la engaĝiĝo estus troa por ni. La milana Komunumo invitis ĉiujn asociojn aliĝi al ĵus naskiĝanta asocio “Città Mondo”, kies celo estas helpi ĉiujn komunumojn ekzistantajn je ĉiuj vidpunktoj, sed ŝajnas ke la invito sin adresas precipe al asistado de enmigrintoj kaj de la popoloj de la tria mondo: nobla celo tamen ne ĉefa por ni.

Pli interesa la ĵus aperinta konkursanonco de nia Regiono pri ĝiaj subvencioj favore al la kulturaj iniciatoj: oni invitis ĉiujn pristudi la tekston por kontroli ĉu ni povos partopreni kaj per kia projekto.

Fine la prezidanto konfirmis la sendadon de la petitaj agadraportoj al komunuma kaj provinca instancoj, la sekretario la kompletigon de la agado por korekti la nomon de nia poŝta kuranta konto kaj nia s-ano Conti la riparadon de akva damaĝo ĉe nia necesejo.

*E. R.*

## **NIAJ PASINTAJ VENDREDOJ**

vendrede la 20an de septembro rekomenciĝis la tradicia renkontiĝo ĉe picejo kaj poste ĉe sidejo. Ĉifoje la temo de la vespera programo estis la raportoj pri la ĉefaj someraj kongresoj en kiuj partoprenis iu nia klubano. Pri tiu de IKUE s-ano Daminelli, ne povante ĉeesti, transdonis al s-ano Gianni Conti la taskon informi pri la okazaĵoj de ĝia 66<sup>a</sup> kongreso en la pola Kalwaria Zebrzydowska kaj pri la vizito al Krakovo kaj al la lokoj de la iama kardinalo Karol Wojtila.

Nia prezidanto d-ro Polerani pritraktis la Universalan Kongreson de Rejkjaviko kaj iujn el ĝiaj ĉefaj programoj, sed ankaŭ detalojn pri la lando kaj ĝiaj vidindaĵoj. Fine la sekretario Rodari raportis pri la itala kongreso de Castellaro. Ĉi tie oni ne resumas ĝin ĉar lia parolado praktike koincidas kun la raporto aperinta en nia antaŭa septembra bulteno.

Je la fino la s-anoj Conti kaj Polerani aldonis kelkajn siajn precizigojn: la unua pri sia propono por profiti de la okazo por konatigi Esperanton, la dua pri financa raporto de FEI.

Tre interesa estis la prelego de nia inĝ. Pranzo la 18an de oktobro. La temo estis por ni vera novaĵo: okaze de siaj lastaj libertempoj en regiono Marche li havis la ŝancon dokumentiĝi pri ne tro konata problemoj kiu estas: kie vere situas la sidejo de Carlo Magno kronita imperiestro de Sankta Roma Imperio dum la Kristnaska nokto de la jaro 800 fare de la Papo? Oficiale en germana Aachen (Aquisgrana itale aŭ Aix-la-Chapelle france: etimologie ĉiam el “akvo”). Sed en Marche estis Aquis Granni kaj la zorgemaj esploradoj de arkitekto Arduino sciigis ke al tiu jarcento apartenas pluraj preĝejoj, erare atribuitaj al la dekunua jarcento, kies

origina strukturo similas al fortikigita palaco. Tiu de Sankta Claudio en Chienti, ĉe Corridonia, povus esti la iama imperiestra palaco. Kontraŭe la konstruaĵoj de Aachen estas de la dekunua jarcento aŭ poste. Krome estas pluraj aliaj pruvoj kiuj dubigas: mediaj kaj klimataj priskriboj, historiaj rakontoj (ekzemple tiu pri nur tritaga vojaĝo por alveni al Romo de la palaco), k.t.p. Sufiĉaj por esti novajn supozojn.

La prelego donis ankaŭ la eblecon montri tre belajn bildojn de preĝejoj kaj aliaj vidindaĵoj de Marche.

## **LUTTO**

Il s-ano Andrea Montagner è stato colpito nei suoi affetti più cari dalla morte dell'amata sorella Maddalena. Gli amici esperantisti si stringono a lui esprimendo sincere condoglianze.

## **TURISMO PER ESPERANTO** (<http://www.karavane.net>)

La nota organizzazione turistica del s-ano Aldo Foà (via Casale 7 - Milano, tel. 02.58111573, alle ore 17.30-19 di lunedì, mercoledì, venerdì. Oppure sempre al 348 1709286 alle ore 10-19) comunica il programma dei prossimi viaggi:

**Luci prenatalizie - Al lago dei 4 Cantoni: 7-8 dicembre. Quota € 169**

Viaggio in pullman ai Mercatini di Natale di Lucerna, Bremgarten, Zurigo, Altdorf e Schwyz.

**Capodanno - 28 dicembre - 1° gennaio 2014.** È in allestimento un viaggio in pullman nella terra dei fiamminghi e Van Gogh: Fiandre e Paesi Bassi con Bruges, Bruxelles, L'Aia, Delft, Amsterdam, ecc.

## **NOTIZIE DAL MONDO**

**Ancona** - Quest'anno purtroppo non si darà vita al famoso Premio Zamenhof per mancanza di sponsor, data l'attuale situazione.

**Lione** - Come noi, i samideani lionesi, a noi gemellati, erano il 22 settembre in piazza Sathonay con uno stand informativo.

**Milano** - Per la Giornata Europea delle Lingue del 26 settembre la FEI ha emesso una dichiarazione nella quale evidenzia la necessità di sensibilizzare tutti sul plurilinguismo, sulla diversità culturale e sulla intercomprensione fra i popoli.

**Roma** - In settembre Radio Vaticana ha trasmesso una intervista in esperanto alla s-ino Michela Lipari sui concorsi letterari della UEA e sull'utilizzo dell'esperanto.

**Rotterdam** - In occasione della “39° Malferma Tago” presso l'UEA del 30 novembre, il prof. Federico Gobbo terrà due conferenze: una su *Instrui*

*interlingvistikon hodiaŭ: spertoj kaj konsideroj e l'altra su Lingvoj planitaj por fikcio: kion ni povas lerni?*

**Nordlingen (Baviera)** - Il 30° Internacia Festivalo, il famoso incontro esperantista per trascorrere piacevolmente la fine dell'anno. avrà luogo dal 27/12 al 3/1/2014. Soggiorno confortevole, costi contenuti Programmi interessanti, culturali e ricreativi. Per informazioni o adesioni visitare [www.internacia-festivalo.de](http://www.internacia-festivalo.de)

**Gresillon** - Pure il celebre castello esperantista organizza dal 28/12/ al 2/1/2014 la festa di fine anno con cenone, programmi culturali e divertenti. Consultare [www.gresillon.org](http://www.gresillon.org)

**Grosseto** - Il 26 settembre il gruppo esperantista "La Grifo", la Pro Loco e UNITRE hanno organizzato una serata letteraria ricordando Aldo Busatti e Giosuè Carducci, con letture di loro brani e poesie in diverse lingue, compreso l'esperanto.

**Badia Tedalda (AR)** - A seguito di una iniziativa informativa qui si è aperto un corso di esperanto con circa 22 allievi.

**Győr (Ungheria)** - Le rappresentanze studentesche di Herzberg am Harz e Mazara del Vallo qui in viaggio di studio, insieme a quella locale, nel quadro del progetto Comenius GUTO, hanno celebrato la Giornata Europea delle Lingue presso la loro scuola.

**Rotterdam** - L'associazione giovanile internazionale TEJO ha eletto il nuovo Direttivo; rieletti il presidente L. Zebrowski, il cassiere N. Huurman, il segretario P. Fischer-Kotowski, oltre all'italiano Boris Mandirola e T. Tišljar. Nuovi eletti V. Poòr e A. Raymond.

**Pistoia** - Gli esperantisti locali e di altre associazioni hanno dato vita il 6 ottobre all'evento "Pace e nonviolenza". Tra i programmi anche "La lingua della pace": una conferenza ed un minicorso.

**Bologna** - Alla "Festa internazionale della storia" all'Università, il 24 ottobre a cura del Gruppo Esperantista Bolognese la conferenza su "L'influenza di Achille Tellini, scienziato ed esperantista, sulla cultura bolognese dei primi decenni del Novecento".

Relatori: Giacomino Martinez del Gruppo "Nova Espero Friuli" di Udine e Ivan Orsini del G.E.B.

**Dinan (Bretagna)** - Questa cittadina francese ospiterà dal 9 al 16 agosto 2014 il congresso mondiale della SAT, l'associazione dei lavoratori esperantisti.

**Padova** - E' finalmente uscito il numero X (2 Nuova Serie), 2013 della rivista "Studi goldoniani" con, alle pp. 177-193, l'articolo del prof. Carlo Minnaja "Goldoni in lingua internazionale". Esso tratta di tutte le traduzioni di Goldoni. Non essendo disponibili estratti cartacei, chi davvero volesse averne il testo può chiedere il pesante file in pdf a [minnaja@libero.it](mailto:minnaja@libero.it)

**Mantova** - Anche quest'anno il Gruppo Esperantista ha partecipato a Festivalletteratura con lettura di testi in italiano ed esperanto dal CD "Tra amici" di Amos Oz, in piazza al Gazebo del Libro Parlato.

**Rotterdam** - Il brasiliano Fabricio Valle è il nuovo redattore della rivista Esperanto dell'UEA.

**Trento** - Nella sede dell'Associazione Esperantista il 13 settembre si è svolto un incontro con l'associazione OttimaMente. Tema: la comunicazione verbale e non verbale: universalità del linguaggio.

**Castelsardo** - L'atteso Festival Internazionale Giovanile di Pasqua si svolgerà in questa bella località sarda dal 16 al 22 aprile 2014: Come sempre molti e variegati programmi culturali e ricreativi, intrattenimenti serali, ecc. Per tutte le informazioni, iscrizioni, ecc. consultare <http://www.iej.esperanto.it/ijf>

**Livorno** - Il Gruppo Esperantista Livornese il 6 ottobre ha con un proprio tavolo partecipato alla Festa delle Associazioni in piazza.

**Vittorio Veneto** - L'8 ottobre presso l'associazione Settimo Cielo il s-ano Paolo Rottin ha tenuto una conferenza sul tema "Imparare l'esperanto: perchè?". Sarà seguita da un corso di base.

**Roma** - Su richiesta del CONI, che ha deciso di pubblicarlo a fianco del testo in italiano, francese, inglese e tedesco, è stato tradotto in esperanto il 'Dizionario della scherma' a cura dei s-ani C. Minnaja, A. De Salvo, R. Corsetti, F. Bettani, F. Costanzo.

**Capannori (Lucca)** - In ottobre si è svolta il terzo incontro di ragazzi nel quadro del Progetto Comenius: locali, bulgari, rumeni e lituani con la regia dell'insegnante Domenichini insieme una settimana.

**Parma** - Il 24 ottobre presso l'Università il 4° Premio Canuto per la miglior tesi di Interlinguistica ed Esperantologia è stato conferito a Simone Mattiola, dell'ateneo torinese, dalla presidente del locale "Gruppo Canuto" Luisa Oberrrauch. Presenti alla cerimonia il prof. Davide Astori e il prorettore Cavirani mentre il prof. Jannaccaro dell'Università di Milano ha tenuto la 'Lectio Magistralis'.

**Vienna** - Il dott. Bernhard Fetz è il nuovo direttore del più famoso e ricco Museo dell'Esperanto del mondo.